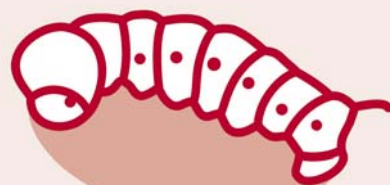


Nosítko pro nošení miminek a dětí

Nosič na nosenie bábätiiek a detí



manduca

Návod k použití
Návod na použitie

**DŮLEŽITÉ !
USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ**

**DÔLEŽITÉ !
USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE**

BEZPEČNOST

Před prvním použitím si důkladně prostudujte návod. Zkontrolujte všechny švy, spony a knoflíky. Při počátečních pokusech trénujte před zrcadlem a /nebo za pomoci druhé osoby, dokud si nejste jisti jednotlivými pohyby.

EU - NORMA

Manduca – nosítko pro miminka a děti - odpovídá Evropské normě EN13209-2:2005 a je určena pro děti a batolata od 3,5 do 20 kg

UPOZORNĚNÍ

- A) UPOZORNĚNÍ: Vaše rovnováha může být ovlivněna Vaším pohybem a pohybem dítěte
- B) UPOZORNĚNÍ: Dbejte opatrnosti při ohýbání a naklánění.
- C) UPOZORNĚNÍ: Toto nosítko není určeno pro sportovní aktivity

PĚČE O NOSÍTKO:

Perte při teplotě do 30°C, používejte šetrný prací prostředek, nebělte a nesušte v sušičce.

BEDERNÍ PÁS:

Před umístěním dítěte do nosítka Manduca ako první vždy zapněte sponu bederního pásu. Nikdy nerozepínejte sponu bederního pásu, je-li dítě v nosítku. Bederní pás je jištěn pomocí speciální spony, kterou lze rozepnout pouze pomocí dvou rukou, nebo tří prstů a je prakticky vyloučené samovolné nechtěné rozepnutí spony.

UMÍSTĚNÍ SPON

Všechny spony jsou vypodloženy a jištěny bezpečnostním elastickým poutkem. Krátký konec popruhu by měl být utažen tak, aby zapnutá spona ležela na podložce a byla za elastickým bezpečnostním poutkem. V případě nechtěného rozepnutí spony, zůstane spona s popruhem zachycena za elastické poutko.

PŘIZPŮSOBENÍ VELIKOSTI NOSÍTKA

Před prvním použitím nosítka upravte velikost ramenních popruhů a bederního pásu. Dlouhé konce popruhů stačí obvykle upravit na začátku. Zbylé konce popruhů zastrčte do určených poutek. Krátké konce popruhů používejte ke každodennímu přizpůsobení velikosti.

POZICE POLIBEK NA HLAVIČKU (KISS HEAD POSITION)

Během prvních týdnů byste měli miminko nosit co nejtěsněji Vašemu tělu a nejvýše, tak abyste mohli políbit jeho/její hlavičku. Z toho důvodu umístěte anatomicky tvarovaný bederní pás do oblasti Vašeho pasu a zapněte stejně, jako v oblasti kyčlí.

POZICE V NOSÍTKU:

Pro optimální oporu Vašeho dítěte by měl zádový panel u mladších a spících dětí sahát nad oblast krku. Pomocí užitečné kombinace novorozenecké vložky a zádového prodloužení získáte 4 různé pozice a výšky dle věku, velikosti a potřebám dítěte.

BEZPEČNOST

Pred prvým použitím si dôkladne preštudujte návod. Skontrolujte všetky švy, spony a gombíky. Pri prvých pokusoch trénujte pred zrkadlom a/alebo s pomocou druhej osoby, pokiaľ si nebudete istí jednotlivými pohybmi.

EU- NORMA

Manduca – nosič pre bábätká a deti - zodpovedá Európskej norme EN13209-2:2005 a je určený pre deti a batolata od 3,5 do 20 kg.

UPOZORNENIE

- A) UPOZORNENIE: Vaša rovnováha môže byť ovplyvnená Vaším pohybom a pohybom dieťaťa
- B) UPOZORNENIE: Buďte opatrní pri zohýbaní a nakláňaní
- C) UPOZORNENIE: Tento nosič nie je určený na športové aktivity

STAROSTLIVOSŤ O NOSIČ:

Perte pri teplote do 30°C, používajte šetrný prací prostriedok, nebielte a nesušte v sušičke



BEDROVÝ PÁS:

Pred umiestnením dieťaťa do nosiča Manduca ako prvú vždy zapnite sponu bedrového pásu. Nikdy nerozopínajte sponu bedrového pásu, keď je dieťa v nosiči. Bedrový pás je istený pomocou špeciálnej spony, ktorú je možné rozopnúť iba pomocou oboch rúk alebo troch prstov a tak je prakticky vylúčené samovolné nechcené rozopnutie spony.

UMIESTNENIE SPŇON

Všetky spony sú podložené a istené bezpečnostným elastickým pútkom. Krátky koniec popruhu by mal byť utiahnutý tak, aby zapnutá spona ležala na podložke a bola za elastickým bezpečnostným pútkom. V prípade nechceného rozopnutia spony zostane spona zachytená o elastické pútko.

PRISPŮSOBENÍ VELIKOSTI NOSIČA

Pred prvým použitím nosiča upravte veľkosť ramenných popruhov a bedrového pásu. Dlhé konce popruhov stačí obvykle upraviť na začiatku. Zostávajúce konce popruhov zastrčte do určených pútok. Krátke konce popruhov používajte ku každodennému prispôsobeniu veľkosti.

POZÍCIA BOZK NA HLAVIČKU (KISS-HEAD-POSITION)

Počas prvých týždňov by ste mali nosiť bábätko čo najtesnejšie pri Vašom tele a čo najvyššie tak, aby ste mohli pobožkať jeho/jej hlavičku. Z toho dôvodu umiestnite tvarovaný bedrový pás do oblasti Vášho pásu a zapnite rovnako ako keby bol v oblasti bedier.

POZÍCIA V NOSIČI

Pre optimálnu podporu Vášho dieťaťa by mala chrbtová opierka u mladších a spiacich detí siahať nad oblasť krku. Pomocou užitočnej kombinácie novorodeneckej vložky a predĺženia chrbtovej opierky získate 4 rôzne pozície / výšky dľa veku dieťaťa, jeho veľkosti a potrieb.

- 1) Polstrované ramenní popruhy
- 2) Vypodložené obousměrné spony pro přizpůsobení velikosti
- 3) Přídavná spona pro zkrácení ramenních popruhů, zejména pro rodiče nižšího vzrůstu
- 4) Skládací kapuce ve skryté kapse
- 5) Skryté gumičky pro přizpůsobení velikosti kapuce
- 6) Elastické smyčky pro fixaci kapuce na ramenní popruhy
- 7) Zip pro otevření integrované prodlužující části zad
- 8) Patentky pro připnutí zmenšovací novorozenecké vložky
- 9) Polstrovaný bederní pás, který lze nastavit až do délky 140 cm, s elastickými poutky, kde lze zasunout přečnívající konce ramenních popruhů a bederního pásu.



1. Polstrované ramenné popruhy
2. Vypodložené obojstranné spony na prispôsobenie veľkosti
3. Prídavná spona na skrátenie ramenných popruhov, najmä pre rodičov nižšej postavy
4. Skladacia kapučňa v skrytom vrecku
5. Skryté gumičky na prispôsobenie veľkosti kapucne
6. Elastické slučky na fixovanie kapucne na ramenné popruhy
7. Zips na otvorenie integrovanej predlžovacej chrbtovej časti
8. Patentky na pripnutie zmenšovacej novorodeneckej vložky
9. Polstrovaný bedrový pás, ktorý sa dá nastaviť až do dĺžky 140 cm, s elastickými pútkami do ktorých je možné zasunúť prečnievajúce konce ramenných popruhov a bedrového pásu.

NEŽ ZAČNETE KÝM ZAČNETE



Bez ohledu na to, v jaké pozici budete dítě nosit, vždy zapněte vpředu sponu bederního pásu.



Zkraťte krátký popruh, tak aby samičí část spony, byla pod bezpečnostní elastickou smyčkou.



Zapněte pečlivě trojištěnou sponu, tak abyste slyšeli "klik". Přizpůsobte délku bederního pásu pomocí dlouhého popruhu a zbylé konce zasuňte do poutek.



Upravte krátký konec popruhu, tak, aby spona byla umístěna ZA elastickou bezpečnostní smyčkou.



Nyní můžete přesunout bederní pás okolo Vašeho těla a umístit záďový díl nosítka dopředu, nebo na bok, podle toho jakou pozici nošení chcete použít.

Bez ohledu na to, v akej pozícii budete dieťa nosiť, vždy zapnite vpredú sponu bedrového pásu.

Skráťte krátky popruh tak, aby samičia časť spony bola pod bezpečnostnou elastickou slučkou.

Zapnite dôkladne trojistenú sponu tak, aby ste počuli "klik". Prispôbte dĺžku bedrového pásu pomocou dlhého popruhu a zvyšné konce zasuňte do pútok.

Upravte krátky koniec popruhu tak, aby spona bola umiestnená ZA elastickou slučkou.

Teraz môžete presunúť bedrový pás okolo Vášho tela a umiestniť chrbtovú opierku nosiča dopredu alebo na bok, podľa toho, akú pozíciu nosenia chcete použiť.

NOŠENÍ VEPŘEDU S NOVOROZENECKOU VLOŽKOU NOŠENIE VPREDU S NOVORODENECKOU VLOŽKOU

UPOZORNĚNÍ : Novorozenecká zmenšovací vložka je určena k fixaci polohy dítěte.
NESLOUŽÍ k nesení hmotnosti dítěte, proto vždy mějte zapnutý bederní pás !

UPOZORNENIE: Novorodenecká zmenšovacia vložka je určená na fixáciu polohy dieťaťa.
NESLŮŽÍ na nesenie hmotnosti dieťaťa, preto majte vždy zapnutý bedrový pás !



Zapněte bederní pás okolo Vašeho pasu a přesuňte sponu na záda. Posadte se na židli. Položte si zádový díl nosítka na Vaše nohy. Rozepněte zmenšovací vložku.



Položte dítě na zádový díl nosítka. Nohy dítěte jsou pokrčené. Horní okraj zadního dílu by měl být nad úrovní krku – je-li potřeba rozepněte zip prodlužující dílu Manducy.



Ved'te zmenšovací novorozeneckou vložku mezi nožičkami směrem nahoru, stejně jako plenu.



Zapněte patentky novorozenecké vložky umístěné vně nosítka. Dejte pozor, aby nedošlo ke skřípnutí nožiček mezi bederním pásem.



Nyní zvedněte dítě s nosítkem do svislé polohy. Zadeček dítěte by měl být nižší než jeho kolena. Nohy zůstávají v nosítku v "M- pozici".

Pokračování na straně 7 a 8

Zapněte bedrový pás okolo Vášho pásu a sponu přesuňte na chrbát. Posadte sa na stoličku. Položte si chrbtovú opierku nosiča na Vaše nohy. Rozopnite zmenšovaciu vložku.

Položte dieťa na chrbtovú opierku nosiča. Nohy dieťaťa sú pokrčené. Horný okraj chrbtovej opierky by mal byť nad úrovňou krku – ak je potrebné rozopnite zips predlžujúci chrbtovú opierku Manducy.

Ved'te zmenšovaciu novorodeneckú vložku pomedzi nožičky smerom hore rovnako ako plienku.

Zapnite patentky novorodeneckej vložky, umiestnenej vonku nosiča. Dajte pozor aby nedošlo k zachyteniu nožičiek medzi bedrovým pásom.

Teraz zodvihnite dieťa s nosičom do zvislej polohy. Zadoček dieťaťa by mal byť nižšie ako jeho kolena. Nohy dieťaťa zostávajú v nosiči v "M – pozícií".

Pokračovanie na strane 7 a 8

NOŠENÍ VEPŘEDU BEZ NOVOROZENECKÉ VLOŽKY NOŠENIE VPREDU BEZ NOVORODENECKEJ VLOŽKY (ca. 6kg/ 7.7 lbs – ca. 12kg/ 26lbs)



Zapněte bederní pás okolo Vašeho pasu a přesuňte sponu na záda. Zadový díl nosítka visí směrem dolů vepředu.



Umístěte dítě s nohama roztaženými okolo Vašeho břicha.



Ved'te zadový díl nosítka mezi nohama směrem nahoru přes záda dítěte



Nechejte dítě sklouznout do nosítka jak nehlouběji je to možné - mezi zadečkem dítěte a látkou by neměl být žádný volný prostor.



Spony ramenních popruhů jsou vždy zapnuty a popruhy tvoří smyčku.

Zapněte bedrový pás okolo Vášho pasu a přesuňte sponu na chrbát. Chrbtová část nosiča visí smerom dole vpredu.

Umiestnite dieťa s nohami rozťahnutými okolo Vášho brucha.

Ved'te chrbtovú opierku nosiča medzi nožičkami smerom nahor cez chrbát dieťaťa.

Nechajte dieťa sklúznuť do nosiča najhlbšie ako je to možné – medzi zadočkom dieťaťa a látkou nosiča by nemal byť žiaden voľný priestor.

Spony ramenných popruhov sú vždy zapnuté a popruhy tvoria slučku.

POKRAČOVÁNÍ NOŠENÍ VEPŘEDU/ POKRAČOVANIE NOSENIA VPREDU



Uchopte jeden popruh a nasad'te si jej na rameno, zatímco druhou rukou přidržujete dítě.



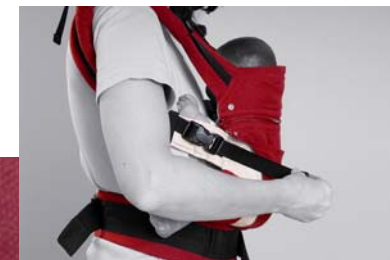
Vyměňte ruce.



Nasad'te druhý ramenní popruh.



Sáhněte pro spojovací popruh a zapněte jej na Vašem krku.



Přitáhněte krátké konce popruhů, tak, abyste dotáhli nosítko dle potřeby

Uchopte jeden popruh a nasad'te si ho na rameno, zatímco druhou rukou přidržíváte dieťa.

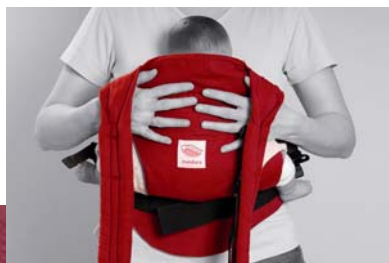
Vymeňte si ruky.

Nasad'te druhý ramenný popruh.

Siahnite pre spojovací popruh a zapnite ho pri Vašom krku.

Pritiahnite krátke konce popruhov tak, aby ste dotiahli nosič podľa potreby.

**NOŠENÍ VEPŘEDU, ZKŘÍŽENÉ POPRUHY/ BEZ NOVOROZENECKÉ VLOŽKY
NOSENIE VPREDU, SKRÍŽENÉ POPRUHY / BEZ NOVORODENECKEJ VLOŽKY**
(ca. 6kg/ 7.7 lbs – ca. 12kg/ 26lbs)



Ved'te zadní díl nosítka mezi nohama směrem nahoru přes záda dítěte. Ramenní popruhy jsou rozepnuté



Levou rukou přidržíte dítě a přehodíte volnou rukou pravý ramenní popruh přes rameno.



Vyměňte ruce – nyní uchopte ramenní popruh za zády levou rukou.



Najděte sponu a ved'te popruh dopředu.



Provlékněte sponu bezpečnostním elastickým poutkem a zapněte. Spona by měla být podložena a umístěna za elastickým poutkem.

Ved'te zadný díl nosiča medzi nohami dieťaťa smerom nahor cez chrbát dieťaťa. Ramenné popruhy sú rozopnuté.

Ľavou rukou pridržiavajte dieťa a prehodíte voľnou rukou popruh cez pravé rameno.

Vymeňte si ruky – teraz chytte ramenný popruh za chrbtom ľavou rukou.

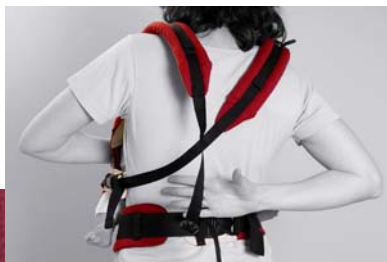
Nájdite sponu a ved'te popruh dopredu.

Prevlečte sponu bezpečnostným elastickým pútkom a zapnite. Spona by mala byť podložená a umiestená za elastickým pútkom.

NOŠENÍ VEPŘEDU, ZKŘÍŽENÉ POPRUHY - POKRAČOVÁNÍ NOSENIE VPREDU, SKRÍŽENÉ POPRUHY - POKRAČOVANIE



Nyní přehodte přes rameno druhý ramenní popruh



Vyměňte ruce – Vaše pravá ruka uchopí překřížený popruh



Uchopte sponu a vedte ji dopředu



Provlečte sponu pod elastickým poutkem a zapněte oběma rukama, přičemž objímáte dítě. Spona je podložena.



Přitáhněte krátké konce popruhů na doraz.

Teraz prehodte cez rameno druhý ramenný popruh.

Vymeňte si ruky – Vaša pravá ruka chytí prekrížený popruh.

Uchopte sponu a vedte ju dopredu.

Prevlečte sponu popod elastické pútko a zapnite obomi rukami, pričom objímajte dieťa. Spona je podložená.

Pritiahnite krátke konce popruhov až nadoraz.

NOŠENÍ NA BOKU
NOŠENIE NA BOKU
(ca. 6kg/ 7.7 lbs – ca. 12kg/ 26lbs)



Rozepněte oba ramenní popruhy a nechejte volně viset zádový díl nosítka

Rozopnite oba ramenné popruhy a nechajte voľne visieť chrbtovú opierku nosiča.



Chcete-li nést své dítě na levém boku, zapněte pravý ramenní popruh křížem do levé spony na polstrované části nosítka

Ak chcete niesť dieťa na ľavom boku, zapnite pravý ramenný popruh křížom do ľavej spony na polstrovanvej časti nosiča.



Nyní provlékněte levou ruku a smyčku vedte přes levé rameno a hlavu na pravé rameno.

Teraz prevlečte ľavú ruku a slučku vedte cez ľavé rameno a hlavu na pravé rameno.



Upravte délku ramenního popruhu a přesuňte nosítka na levý bok.

Upravte dĺžku ramenného popruhu a presuňte nosič na ľavý bok.

NOŠENÍ NA BOKU- POKRAČOVÁNÍ NOSENIE NA BOKU - POKRAČOVANIE



Umístěte dítě do Manduca nosítka. Vždy se ubezpečte, že dítě je umístěno uprostřed nosítka na Vašem boku.

Umiestnite dieťa do nosiča Manduca. Vždy sa uistite, že dieťa je umiestnené uprostred nosiča na Vašom boku.



Uchopte volný ramenní popruh a ved'te jej za zády....

Chyťte volný ramenný popruh a ved'te ho za chrbtom...



..... zpět dopředu kolem pravého boku.

...späť dopredu okolo pravého boku.



Proveďte sponu bezpečnostním elastickým poutkem, zapněte a dotáhněte dle potřeby

Preveďte sponu bezpečnostným elastickým pútkom, zapnite a dotiahnite podľa potreby.

NOŠENÍ NA ZÁDECH
NOSENIE NA CHBRTE
(Ca. 8kg/ 17lbs- 20kg/ 44lbs)



Umístěte dítě s nohama roztaženými okolo Vašeho břicha.



Ved'te zádový díl nosítka mezi nohama směrem nahoru přes záda dítěte



Obejměte Vaše dítě jednou paží, zatímco druhá ruka drží bederní pás na zádech



Přesunujte dítě společně s nosítkem přes bok pod Vaší paží.



Vaše druhá ruka napomáhá přesunu táhnutím za bederní pás.

Umiestnite dieťa s nohami rozťahnutými okolo Vášho brucha.

Ved'te chrbtovú opierku nosiča medzi nohami nahor cez chrbát dieťaťa.

Objímte Vaše dieťa jednou rukou zatiaľ čo druhá ruka drží bedrový pás na chrbte.

Presúvajte dieťa spolu s nosičom cez bok popod Vašu ruku.

Druhá ruka napomáha presunu ťahom za bedrový pás.

NOŠENÍ NA ZÁDECH - POKRAČOVÁNÍ NOSENIE NA CHRBTĚ - POKRAČOVANIE



Předkloňte se dopředu a přesuňte dítě pod paží na Vaše záda.



Uchopte ramenní popruh a nasadte jej na rameno, zatímco druhou rukou stále přidržujete dítě.



Vyměňte ruce a nasadte druhý ramenní popruh.



Zapněte hrudní popruh



Dotáhněte ramenní popruhy tahem za krátké konce, dokud není spona ZA bezpečnostním elastickým poutkem

Predkloňte sa dopredu a presuňte dieťa popod Vašu ruku na Váš chrbát.

Chyťte ramenný popruh a nasadte si ho na rameno, zatiaľ čo druhou rukou stále pridržiavajte dieťa.

Vymeňte ruky a nasadte si druhý ramenný popruh.

Zapnite popruh na hrudníku.

Dotiahnite ramenné popruhy ťahom za krátke konce až kým nie je spona ZA bezpečnostným elastickým pútkom.

POUŽITÍ KAPUCE POUŽITIE KAPUCNE



Najděte pravou rukou volný konec elastického proužku.



Jednou rukou přetáhněte kapuci přes hlavu dítěte.



Provlečte elastickou smyčku přes knoflík na ramenní popruhu a zafixujte jednu stranu kapuce



Sáhněte levou rukou za krk a uchopte horní okraj kapuce



Najděte elastický proužek, ved'te jej dopředu a zafixujte na druhém ramenním popruhu

Nájdite pravou rukou voľný koniec elastického prúžku.

Jednou rukou pretiahnite kapučňu cez hlavičku dieťaťa.

Prevlečte elastickú slučku cez gombík na ramennom popruhu a zafixujte jednu stranu kapucne.

Siahnite druhou rukou za krk a chyťte horný okraj kapucne.

Nájdite elastický prúžok, ved'te ho dopredu a zafixujte na druhom ramennom popruhu.

Design a výroba : / Design and Manufactured by:
Wickelkinder GmbH, Schröcker Str. 28, D-35043 Marburg, Tel. +49 (0)6424/ 928690, email: team@wickelkinder.de

Výhradní dovoz pro Českou a Slovenskou republiku: MVDr. Kateřina Borunská, Opavská 313, 747 31 Velké Hoštice, tel. 603 807 892 , www.babyidea.cz

..

Aktuální informace:
www.babyidea.cz
www.manduca.de

Aktuálne informácie:
www.babyidea.sk
www.manduca.de

